



Programa de las
Naciones Unidas
Para el Medio Ambiente

EP



UNEP(DEC)/MED WG.209/2
3 de septiembre de 2002

ESPAÑOL
Original: INGLÉS



PLAN DE ACCIÓN PARA EL MEDITERRÁNEO

Segundo seminario sobre instrumentos jurídicos
y de gestión para la conservación de las
costas mediterráneas

Mallorca, Baleares, 6 a 8 de junio de 2002

**INFORME DEL
SEGUNDO SEMINARIO SOBRE
INSTRUMENTOS JURÍDICOS Y DE GESTIÓN
PARA LA CONSERVACIÓN DE LAS
COSTAS MEDITERRÁNEAS**

INDICE

Página No

Informe

1 - 6

Anexo I: Lista de participantes

Anexo II: Agenda

Introducción

1. La segunda reunión sobre los instrumentos jurídicos y de gestión para la protección de las costas mediterráneas se celebró en Palma de Mallorca (España) del 6 al 8 de junio de 2002, en la Escola de Hotelería de la Universidad de las Islas Baleares, por amable invitación del gobierno regional de Baleares.

Participantes

2. Estuvieron representados en la reunión las siguientes Partes Contratantes en el Convenio para la protección del mar Mediterráneo contra la contaminación y sus Protocolos: Albania, Argelia, Bosnia y Herzegovina, Chipre, Croacia, Eslovenia, España, Israel, Líbano, Marruecos, República Árabe Siria, Túnez y Turquía.
3. Estuvieron también presentes MED POL, el Centro de Actividades Regionales para el Plan Azul (CAR/PA), el Centro de Actividades Regionales para el Programa de Acciones Prioritarias (CAR/PAP), el Centro de Actividades Regionales para la Teleobservación del Medio Ambiente (CAR/TOMA) y el Centro de Actividades Regionales para la Producción Limpia (CAR/PL).
4. Los órganos siguientes estuvieron representados por observadores: Autoridad Palestina y gobiernos regionales de Cataluña, Murcia y Andalucía.
5. La lista de participantes figura como **Anexo I** del presente informe.

Tema 1 del programa: Apertura de la reunión

6. El Sr. Humberto Da Cruz, Oficial de Programa, en representación de la Dependencia de Coordinación del Plan de Acción para el Mediterráneo, actuó como secretario de la reunión. En su discurso de apertura manifestó su agradecimiento al gobierno regional de Baleares por su hospitalidad y dio la bienvenida a los participantes.
7. La Sra. Margalida Roselló, Ministra de Medio Ambiente del gobierno regional de Baleares dio también la bienvenida a los participantes en nombre del gobierno regional. Expresó el deseo de que la reunión resultara constructiva para la conservación de nuestro patrimonio común: las costas mediterráneas.

Tema 2 del programa: Reglamento

8. La reunión decidió que el Reglamento para las Reuniones y Conferencias de las Partes Contratantes en el Convenio para la protección del mar mediterráneo contra la contaminación y sus Protocolos se aplicaría *mutatis mutandis* a sus deliberaciones.

Tema 3 del programa: Elección de la Mesa

9. De conformidad con el artículo 20 del Reglamento y después de celebrar consultas oficiosas, la reunión eligió por unanimidad la Mesa siguiente:

Presidente: Sra. Myroula Hadjichristoforou (Chipre)
Relator: Sr. Mohamed Benzahra (Marruecos)

Tema 4 del programa: Aprobación del programa y organización de los trabajos

10. La reunión aprobó el programa provisional que figura en el documento UNEP(DEC)/MED WG.209/1. El programa figura como **Anexo II** del presente informe.

Tema 5 del programa: Introducción general

11. El Presidente tomó la palabra para invitar al Sr. Da Cruz a que hiciera la primera exposición y una introducción general de la reunión.
12. El Sr. Da Cruz presentó la situación socioecológica del mar Mediterráneo y los instrumentos jurídicos y de gestión del PAM para su protección.
13. El Presidente invitó a la Sra. María Jesús Romero, asesora jurídica, a que presentara su documento sobre "Progresos logrados en la legislación costera de los países mediterráneos y en los planes integrados de ordenación de las zonas costeras del PAM".
14. La representante de Chipre destacó la necesidad de integrar los sectores de medio ambiente y desarrollo para la conservación de las costas. Se refirió a su país, donde en el pasado las actividades de acuicultura se habían emplazado a menudo al lado de las zonas turísticas, mientras que en la actualidad esas actividades estaban restringidas y separadas de los lugares turísticos.

Tema 6 del programa: Marco jurídico

15. El Sr. Michel Prieur, experto de la Universidad de Limoges, hizo una exposición sobre las bases jurídicas internacionales de la gestión costera integrada.
16. La representante de Chipre se refirió al PAM y al Convenio de Barcelona como ejemplos de cooperación entre los países con un enfoque conjunto para la conservación del mar y las zonas costeras.
17. La Sra. María Jesús Rodríguez de Sancho, representante del Ministerio de Medio Ambiente de España, hizo una exposición sobre la gestión integrada de las costas en España.
18. Sra. Souhir Karaouli y la Sra. Kaouthar Tliche Aloui, representantes del Ministerio de Ambiente y Planificación del Uso de la Tierra de Túnez, presentaron la nueva legislación tunecina relativa a la protección del mar y la costa.
19. Las representantes de Turquía e Israel hicieron breves exposiciones de la situación en sus respectivos países.

Tema 7 del programa: Gestión costera integrada

20. El Sr. Marko Prem, Director Adjunto del CAR/PAP, presentó un documento sobre "Planificación y gestión integrada de las costas".
21. El Sr. Taoufik Gargouri, del Organismo Nacional de Protección del Medio Ambiente de Túnez, presentó el programa de gestión costera integrada de SFAX en su país.
22. La Sra. Francisca Baraza, representante del gobierno regional de Murcia, presentó una propuesta de plan de gestión integrada para la zona del Mar Menor (Murcia, España).
23. La representante de Chipre subrayó la importancia de las zonas tampón para la protección eficaz de las zonas protegidas. Hizo asimismo una observación acerca de las dificultades que suelen existir para la conservación de la naturaleza en las áreas turísticas.

24. El Sr. Jordi Romeva, representante del gobierno regional de Cataluña, señaló que era importante establecer una clara definición común del concepto de costa, con respecto al cual en los diferentes países se adoptaban planteamientos jurídicos distintos. Señaló que, en función del contexto, el concepto de costa podía referirse a la parte terrestre o a la parte marina.
25. Se pidió a la Sra. Baraza que especificara, con respecto a su exposición, quién sería el principal responsable de su proyecto teniendo en cuenta el elevado número de participantes.
26. La Sra. Baraza se preguntó si era posible abordar en realidad la gestión integrada de la costa española. A su juicio, por el momento sólo se podían dar pequeños pasos, debido a la complejidad de la cuestión y a los diferentes intereses afectados. Añadió que la participación y el consenso eran esenciales para la elaboración de un proyecto como el que había presentado por la radio.
27. Se pidió al Sr. Gargouri que especificara el grado de participación de los medios de comunicación en el proyecto que había presentado a la reunión.
28. El Sr. Gargouri explicó que habían participado varios consultores y organizaciones no gubernamentales y que se habían organizado reuniones abiertas para facilitar la participación del público. Se había dado información sobre el proyecto por radio.
29. El Sr. José Manuel Gómez, representante del gobierno regional de Baleares, indicó que la primera condición requerida para la integración era la cooperación entre diferentes niveles de la administración. Se refirió a la presentación de la representante del Ministerio de Medio Ambiente de España, y particularmente a las actividades de restauración de la costa que consideraba que pertenecían al pasado. Creía que en la actualidad el Ministerio no respetaba los demás niveles de la administración y que, con los dragados en el mar que se habían efectuado después de que una fuerte tempestad devastara las Islas Baleares, había cometido un "terrorismo ambiental". Explicó que esos dragados habían destruido la vida en los fondos marinos de la orilla. Lamentó la ausencia en esta reunión de la representante del Ministerio, y consecuentemente la falta de diálogo sobre el tema.
30. El Sr. Prieur se refirió a la aclaración del concepto de costa. Consideraba que no era una cuestión fácil en lo que respecta a los aspectos jurídicos y que era preciso optar entre una delimitación jurídica estricta o más amplia. Advirtió que el problema de iniciar programas de gestión experimentales estribaba en la definición de los elementos de planificación y de gestión integrada. En su opinión, el medio ambiente debería integrarse en los sectores socioeconómicos, con arreglo al cuarto principio de Río y al sexto artículo del Tratado de Amsterdam.

Tema 8 del programa: Zonas marinas y costeras protegidas

31. El Sr. Alfonso Polvorinos, de la ONG "Amigos del Mediterráneo", hizo una exposición sobre las zonas especialmente protegidas de importancia para el Mediterráneo como un nuevo instrumento de protección de la costa en el Mediterráneo.
32. La representante de Chipre hizo hincapié en las dificultades con que se tropezaba en el Mediterráneo Oriental para declarar nuevas zonas protegidas, debido fundamentalmente a intereses económicos.
33. El Sr. Eduardo Galante, experto de la Universidad de Alicante y Presidente del Comité Español de la UICN, presentó una introducción de la diversidad biológica en el Mediterráneo.

34. El Sr. Andrés Alcántara, de la UICN, hizo una exposición sobre las zonas naturales protegidas en el marco de la conservación y la gestión costera integrada.
35. En relación con la intervención del Sr. Alcántara, la representante de Chipre insistió en la necesidad de establecer una conexión con la planificación, para evitar el aislamiento de las zonas protegidas.
36. El Sr. Alcántara se manifestó de acuerdo y aprovechó la ocasión para destacar la importancia de una fuerte presencia de la experiencia mediterránea en el plano mundial.
37. La representante de Chipre se declaró de acuerdo sobre este aspecto y se refirió al interés de intercambiar experiencias, facilitando ejemplos de proyectos de intercambio respaldados por el PAM en Chipre, Libia y Marruecos.
38. El Sr. Enrique Laraña, experto de la Universidad Complutense de Madrid, manifestó su deseo de que se explicara detalladamente la relación entre la economía, la sociedad y las zonas protegidas.
39. El Sr. Alcántara señaló que los procesos de protección eran más sencillos en un país rico que al sur del Mediterráneo. Mencionó el género como otra cuestión importante, al mencionar diferentes proyectos de zonas protegidas administrados por mujeres que estaban obteniendo extraordinarios beneficios económicos, especialmente en relación con la producción de miel y el ecoturismo. Insistió en la importancia de la cogestión con la población local.
40. El Sr. Fernando Molina, representante del gobierno regional de Andalucía, hizo una exposición sobre “Las zonas protegidas naturales como instrumentos para la protección y utilización sostenible de las costas mediterráneas”.
41. El Sr. Romeva hizo una última exposición sobre esta cuestión con respecto a las “zonas protegidas de la costa catalana y su modelo de gestión”.

Tema 9 del programa: Instrumentos de apoyo del PAM para la protección de las costas mediterráneas

42. La Sra. Elisabeth Coudert, del Plan Azul, CAR/PA, presentó los diagnósticos indicadores de la evaluación de la costa mediterránea utilizados en este programa.
43. El Sr. Giovanni Cannizaro, Director de CAR/TOMA, hizo una exposición sobre la teleobservación como instrumento de apoyo para la protección de las costas mediterráneas.
44. El Sr. Saverio Civili, Coordinador de MED POL, presentó su aportación acerca de la “reducción de la contaminación de origen terrestre como elemento esencial para la protección y utilización sostenible de la costa mediterránea”.
45. El Sr. Victor Macià, Director de CAR/PL, hizo una exposición sobre la producción limpia y la reducción de la contaminación de las costas mediterráneas por medio de actividades de lucha contra sus causas principales.
46. Varios participantes destacaron que la producción limpia era un aspecto importante, especialmente para las pequeñas empresas, y que los proyectos experimentales eran esenciales para dar ideas a cada país.

47. El Sr. Macià aclaró que sólo había presentado dos ejemplos en su exposición, pero que de hecho proyectos análogos habían dado también resultado en otros países, como Turquía o Túnez.
48. Para la representante de Chipre, las empresas viejas podían ser las más problemáticas. Las nuevas empresas habían aplicado forzosamente los reglamentos acerca de la contaminación, mientras que las viejas, como las fábricas de vino, podrían necesitar apoyo financiero para su conversión.
49. El Sr. Macià indicó que ya se habían preparado varias recomendaciones con relación a las empresas viejas.
50. El Sr. Enrique Laraña hizo una exposición sobre "La toma de conciencia del riesgo, el conflicto ambiental y la participación social".

Tema 10 del programa: Visita de la zona protegida de Albufera de Alcudia y análisis de su modelo de gestión

51. El 8 de junio se organizó una visita a Albufera de Alcudia, guiada por el director de la zona protegida. La visita incluyó una explicación detallada y un debate sobre la gestión de la zona.

Tema 11 del programa: Otros asuntos

52. No se planteó ninguna otra cuestión.

Tema 12 del programa: Aprobación del informe de la reunión

53. La Secretaría informó que el informe de la reunión se transmitiría en el mes de julio de 2002, para que fuera revisado por los participantes. Se pidió a los participantes que formularan sus observaciones sobre el informe antes del 15 de septiembre de 2002.

Conclusiones de la reunión sometidas al examen de la Mesa de las Partes Contratantes y de los Centros Nacionales de Coordinación

1. Convendrá aprobar un protocolo anexo al Convenio de Barcelona sobre la gestión integrada de las zonas costeras.
2. La lista de las zonas especialmente protegidas de importancia para el Mediterráneo se acepta con satisfacción como un instrumento útil para proteger las zonas naturales de importancia especial, pero es necesario disponer de una mejor distribución por todo el Mediterráneo así como de una buena integración en las zonas circundantes.
3. Convendrá adoptar normas comunes relativas a la gestión de las zonas costeras y marinas en el Mediterráneo y mejorar la cooperación y la capacitación de los expertos.
4. Es necesario mejorar la cooperación entre los países y proyectos para compartir los resultados más destacados logrados en algunas regiones.
5. Es necesario mejorar la utilización de los instrumentos financieros y fiscales para la protección de la costa.
6. Es esencial ampliar los procesos de gestión integrada de las zonas costeras en el Mediterráneo mediante la integración y participación de todos los sectores concernidos.
7. Se debería mejorar la legislación nacional y regional para llenar las lagunas y superar las deficiencias existentes en lo que respecta a la gestión de las costas.
8. Se ha puesto de manifiesto que los datos de teleobservación obtenidos por satélite, integrados con los datos obtenidos *in situ* y los modelos de los sistemas de

información geográfica, pueden ser un instrumento muy útil para obtener datos e información actualizados, frecuentes, homogéneos y precisos de seguimiento y previsión, con miras a la vigilancia y protección de las zonas costeras.

Tema 13 del programa: Clausura de la reunión

54. El Sr. Da Cruz dio las gracias al gobierno de Baleares por la excelente organización de la reunión y por su sólida cooperación y generosa hospitalidad.
55. El Sr. Da Cruz comunicó que el Director de Diversidad Biológica del gobierno de Baleares se había disculpado por no haber podido unirse a los participantes en la excursión debido a un compromiso imprevisto. Había manifestado sus deseos de que pasaran un día agradable y de una clausura satisfactoria de la reunión.

ANEXO I

LIST OF PARTICIPANTS LISTE DES PARTICIPANTS

**ALBANIA
ALBANIE**

Ms Alma Bako

Director of Environmental Impact Assessment
Directorate
Ministry of Environment
Rruga e Durrësit 27
Tirana
Albania

Tel: 355-42-24572
Fax: 355-42-70627
E-mail: albnea@albnet.net

**BOSNIA AND HERZEGOVINA
BOSNIE-HERZEGOVINE**

Ms Selma Cengic

Researcher
Hydro-Engineering Institute
Stjepana Tomica 1
Sarajevo
Bosnia and Herzegovina

Tel: 387-33-207 949
Fax: 387-33-207 949
E-mail: scengic@utic.net.ba

**CROATIA
CROATIE**

Mr Sinisa Salajster

Counsellor in Legal Departments
Division for Inspection
Ministry for Environmental Protection and Physical
Planning
Gajeva 30
10 000 Zagreb
Croatia

Tel: 385-1-4591 960
Fax: 385-1-4591 949
E-mail: sinisa.salajster@mzopu.hr

**CYPRUS
CHYPRE**

Ms Myroula Hadjichristoforou
Fisheries Officer A'
Environment Service
Ministry of Agriculture, Natural Resources and
Environment
Loukis Akrita Avenue
1411 Nicosia
Cyprus

Tel: 357-22-303851
Fax: 357-22-774945
E-mail: andrecws@logos.cy.net

**ISRAEL
ISRAEL**

Ms Ruth Rotenberg
Legal Advisor
Head of Legal Department
International Relations Division
Ministry of the Environment
5 Kanfei Nesharim
P.O. Box 34033
Jerusalem
Israel

Tel: 972-2-6553730-1-2
Fax: 972-2-6553744
E-mail: ruth@environment.gov.il

**LEBANON
LIBAN**

Ms Maya Abi Zeid Daou
Legal Expert
Ministry of Environment
PO Box 70-1091
Antelias
Lebanon

Tel: 961-4-522222
Fax: 961-4-525080
E-mail: maya@moe.gov.lb

**MOROCCO
MAROC**

M. Mohammed Benzahra
Chef de service des conventions
Departement de l'Environnement
Ministere de l'Amenagement du Territoire, de
l'Urbanisme, de l'Habitat et de l'Environnement
36, Chari Al Abtal
Agdal
Rabat
Maroc

Tel: 212-37-681018
Fax: 212-37-680741
E-mail: dpp@minenv.gov.ma

**SLOVENIA
SLOVENIE**

Ms Mateja Tavcar

Advisor to the Minister
Ministry of Environment and Spatial Planning
Dunajska 48
1000 Ljubljana
Slovenia

Tel: 386-1-478 73 55

Fax: 386-1-478 74 22

E-mail: mateja.tavcar@gov.si

**SPAIN
ESPAGNE**

Ms Maria Jesus Rodriguez de Sancho

Coordinadora de la Unidad de Apoyo
Unidad de Proteccion de Medio Ambiente Marino
Ministerio de Medio Ambiente
Plaza San Juan de la Cruz s/n
28071 Madrid
Spain

Tel: 34-91-597 66 52

Fax: 34-91-597 59 07

E-mail: mjrodriguez@m.dgc.mma.es

**SYRIAN ARAB REPUBLIC
REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE**

Ms Reem Abed-Rabboh

Director
Water Resources Management Directorate
Ministry of State for Environmental Affairs
Tolyani Street
P.O. Box 3773
Damascus
Syrian Arab Republic

Tel: 963-11-3336027

Fax: 963-11-3335645

E-mail: Env-Min@net.sy

**TUNISIA
TUNISIE**

Mme Kaouthar Tliche Aloui

Head of Division of International Conventions
Ministry of Environment and Land Use Planning
Centre Urbain Nord
Immeuble ICF
1080 Tunis
Tunisia

Tel: 216-71-704000

Fax: 216-71-704340

E-mail: kaouthat_tliche@yahoo.fr /

K_Aloui@excite.com

**TURKEY
TURQUIE**

Ms Ebru Coskun
Biologist
Ministry of Environment
Eskisehir Yolu 8 KM
Ankara
Turkey

Tel: 90-312-285 3197
Fax: 90-312-285 3739
E-mail: ebrucos@yahoo.com

**PROGRAMMES OF THE UNITED NATIONS, SPECIALIZED AGENCIES OF
THE UN SYSTEM, CONVENTION SECRETARIATS
PROGRAMMES DES NATIONS UNIES, AGENCES SPECIALISEES DU
SYSTEME DES NATIONS UNIES, SECRETARIATS DES CONVENTIONS**

**UNITED NATIONS
ENVIRONMENT PROGRAMME
COORDINATING UNIT FOR
THE MEDITERRANEAN
ACTION PLAN
PROGRAMME DES NATIONS
UNIES POUR
L'ENVIRONNEMENT
UNITE DE COORDINATION DU
PLAN D'ACTION POUR LA
MEDITERRANEE**

Mr Humberto Da Cruz
Programme Officer
UNEP/MAP
48, Vass. Konstantinou
116 35 Athens
Greece

Tel: 30-10-72 73 115
Fax: 30-10-72 53 196
E-mail: dacruz@unepmap.gr
Web : <http://www.unepmap.gr>

Mr Francesco-Saverio Civili
MED POL Coordinator
UNEP/MAP
48, Vass. Konstantinou
116 35 Athens
Greece

Tel: 30-10-72 73 106
Fax: 30-10-72 53 196
E-mail: fscivili@unepmap.gr
Web : <http://www.unepmap.gr>

Mr Khaled Ben Salah
Fund/Administrative Officer
UNEP/MAP
48, Vass. Konstantinou
116 35 Athens
Greece

Tel: 30-10-72 73 104
Fax: 30-10-72 53 196
E-mail: bensalah@unepmap.gr
Web : <http://www.unepmap.gr>

Ms Sira Jiménez-Caballero

Consultant
Marqués de Urquijo 15
28 008 Madrid
Spain

Tel: 34-654-804984
Fax: 34-91-548 1188
E-mail : sjcm @nexo.es

Ms Maria Jesús Romero Olid

Consultant
Calle Limón 20, 1 Ext. izq.
28015 Madrid
Spain

Tel: 34-670-72 44 34
Fax: 34-91-547 37 18
E-mail: maria_romero_olid@yahoo.es

**REGIONAL ACTIVITY CENTRES AND PROGRAMMES OF THE
MEDITERRANEAN ACTION PLAN
CENTRES D'ACTIVITES REGIONALES ET PROGRAMMES DU
PLAN D'ACTION POUR LA MEDITERRANEE**

**REGIONAL ACTIVITY CENTRE FOR
THE BLUE PLAN (BP/RAC)
CENTRE D'ACTIVITES REGIONALES
DU PLAN BLEU (CAR/PB)**

Mme Elisabeth Coudert
Chargée de Mission
Plan Bleu
15 rue Ludwig Van Beethoven
Sophia Antipolis
06560 Valbonne
France

Tel: 33-4-92387130/33
Fax: 33-4-92387131
E-mail: coudert@planbleu.org

**REGIONAL ACTIVITY CENTRE FOR
THE PRIORITY ACTIONS
PROGRAMME
(PAP/RAC)
CENTRE D'ACTIVITES REGIONALES
DU PROGRAMME D' ACTIONS
PRIORITAIRES (CAR/PAP)**

Mr Marko Prem
Deputy Director
Priority Actions Programme
Regional Activity Centre (PAP/RAC)
11 Kraj Sv. Ivana
21000 Split
Croatia

Tel: 385-21-343499
Fax: 385-21-361677
E-mail: marko.prem@ppa.tel.hr
Web: <http://www.PAP-THECOASTCENTRE.org>

**REGIONAL ACTIVITY CENTRE FOR
ENVIRONMENT REMOTE SENSING
(ERS/RAC)
CENTRE D'ACTIVITES REGIONALES
POUR LA TELEDETECTION EN
MATIERE D'ENVIRONNEMENT
(CAR/TDE)**

Mr Giovanni Cannizzaro

Director
Environment Remote Sensing/Regional Activity
Centre (ERS/RAC)
Via G. Giusti, 2
90144 Palermo
Italy

Tel: 39-091-342368

Fax: 39-091-308512

E-mail: ctmrac@tin.it

**REGIONAL ACTIVITY CENTRE FOR
CLEANER PRODUCTION (CP/RAC)
CENTRE D'ACTIVITES REGIONALES
POUR UNE PRODUCTION PROPRE
(CAR/PP)**

Mr Victor Macià

Director
CP/RAC
Cleaner Production Regional Activity Centre
184, Paris Street
3rd floor
08018 Barcelona
Spain

Tel: 34-93-4151112

Fax: 34-93-2370286

E-mail: cleanpro@cema-sa.org

Ms Esther Monfà Obach

International Coordinator
CP/RAC
Cleaner Production Regional Activity Centre
184, Paris Street
3rd floor
08018 Barcelona
Spain

Tel: 34-93-4151112

Fax: 34-93-2370286

E-mail: cleanpro@cema-sa.org

**EXPERTS
EXPERTS**

M. Michel Prieur

Directeur du CRIDEAU (CNRS-INRA)
Professeur
Université de Limoges
32 rue Turgot
87100 Limoges
France

Tel: 33-5 55 34 97 24

Fax: 33-5 55 34 97 23

E-mail: prieur@unilim.fr

Mr Andres Alcantara

Coordinador de Areas Protegidas
UICN
Parque Tecnologico de Andalucia
C/ Marie Curie 35
29590 Malaga
Spain

Tel: 34-952-619365

Fax: 34-952-619366

E-mail: andres.alcantara@iucn.org

Ms Francisca Baraza Martinez

Consejeria de Agricultura, Agua y Medio
Ambiente de la Region de Murcia
Direccion General del Medio Natural
C/ Catedratico Eugenio Ubeda, no 3, 3rd Planta
30008 Murcia
Spain

Tel: 34-968-228838

Fax: 34-968-228922

E-mail: francisca.baraza@carm.es

Mr Hermelindo Castro

Director General RENPA
Ave. Manuel Siurot 5
41013 Sevilla
Spain

Tel: 34-95-500 3503

Fax: 34-95-5003636

E-mail: dgrenpa@cma.junta-andalucia.es

Mr Eduardo Galante

Director
CIBIO
University of Alicante
S. Vicente Raspeig
03003 Alicante
Spain

Tel: 34-96-5903556

Fax: 34-96-5903815

E-mail: galante@ua.es

Mr Jose Manuel Gomez Gonzalez

Director General de Biodiversidad
Government of Balears
Avda. Gabriel Alomar Villalonga 33
07076 Palma de Mallorca
Spain

Tel: 34-971-176103

Fax: 34-971-176801

E-mail: jmgomez@dgmambie.caib.es

Mr Enrique Larana

Catedrático de Sociología
Facultad de Ciencias Económicas y
Empresariales
Universidad Complutense de Madrid
Somosaguas
28024 Madrid
Spain

Tel: 34-91-3942441/2

Fax: 34-91-3942441

E-mail: elarana@cps.ucm.es

Mr Alfonso Polvorinos

Presidente
Amigos del Mediterráneo
c/Lope de Rueda 60
28009 Madrid
Spain

Tel: 34-91-5730860 / 34-619240728

Fax: 34-91-4091508

E-mail: apolvorinos@turismoruralyaventura.com

Ms Maria Jesus Rodriguez de Sancho

Coordinadora de la Unidad de Apoyo
Unidad de Protección de Medio Ambiente Marino
Ministerio de Medio Ambiente
Plaza San Juan de la Cruz s/n
28071 Madrid
Spain

Tel: 34-91-597 66 52

Fax: 34-91-597 59 80

E-mail: mjrodriguez@m.dgc.mma.es

Mr Jordi Romeva

Deputy Director General
Direccion General de Patrimonio Naturali I del
Medio Fisico
Dr Roux 80
08017 Barcelona
Spain

Tel: 34-93-567 42 00
Fax: 34-93-280 33 20
E-mail: ajromma1@correu.gencat.es

M. Taoufik Gargouri

Directeur Regional
Agence Nationale de Protection de
l'Environnement (ANPE)
Immeuble Ibn Khaldoun - Esc "C"
Avenue du 7 novembre
3000 Sfax
Tunisia

Tel: 216-74-402597
Fax: 216-74-403590
E-mail: taoufik_gargouri@yahoo.fr

Mme Souhir Karaouli

Chef de Service à la Direction de la Législation et
des Affaires Juridiques
Ministère de l'Environnement et de
l'Aménagement du Territoire
B.P. 52
2080 Tunis
Tunisia

Tel: 216-71-704000
Fax: 216-71-704340
E-mail: souhiry@yahoo.fr

**OBSERVERS
OBSERVATEURS**

**PALESTINE AUTHORITY
AUTHORITE PALESTINIENNE**

Mr Said Jalala

General Director
Palestinian Authority
Ministry of Environmental Affairs
Althawra Street
Gaza
Palestinian Authority

Tel: 009759425893 / 08-2847208
Fax: 08-2847198
E-mail: Said_Jalala@hotmail.com

**GOVERNMENT OF CATALUNYA
GOUVERNEMENT CATALAN**

Mr Josep Germain Otzet
Government of Catalunya
Roger de Lluvia 36
Terrassa 08223
Spain

E-mail: jgermain@natura.ictnet.es

**GOVERNMENT OF MURCIA
GOUVERNEMENT DE MURCIA**

Mr Antonio Lopez Hernandez
Consejeria de Agricultura, Agua y Medio
Ambiente de la Region de Murcia
Direccion General del Medio Natural
C/ Catedratico Eugenio Ubeda, no 3, 3rd Planta
30008 Murcia
Spain

Tel: 34-968-228837

Fax: 34-968-228922

E-mail: antonio.lopez@carm.es

Mr Marcelo Martinez Palao

Consejeria de Agricultura, Agua y Medio
Ambiente de la Region de Murcia
Direccion General del Medio Natural
C/ Catedratico Eugenio Ubeda, no 3, 3rd Planta
30008 Murcia
Spain

Tel: 34-968-228835

Fax: 34-968-228922

E-mail: marclo.martinez@carm.es

**FRIENDS OF THE EARTH
AMIS DE LA TERRE**

Ms Isabel Moreno
University Professor
Friends of the Earth
Biologia Marina
Universitat de les Illes Balears
07071 Palma
Spain

Tel: 34-971-17 31 54

E-mail: dbaimc0@clust.uib.es

ANEXO II

AGENDA

5 JUNE

Arrival of the participants

6 JUNE

- 9.30 Opening of the meeting
- 10.00 General Introduction
Socio-environmental Situation of the Mediterranean Sea and legal and management Instruments for its Protection
Humberto da Cruz
Programme Officer
UNEP-MAP
- 10.30 **1.1.1. PROGRESS IN COASTAL LEGISLATION IN THE MEDITERRANEAN COUNTRIES AND IN MAP INTEGRATED COASTAL AREA MANAGEMENT PLANS**
Maria Jesús Romero
Consultant
- 1.1.2. LEGAL FRAMEWORK**
- 10.45 International legal bases of integrated coastal management
Michel Prieur
Director of CRIDEAU-CNRS-INRA,
University of Limoges
- 11.30 Coffee Break
- 11.45 The Spanish Law for the Coast : Balance and Perspectives.
Maria Jesus Rodriguez de Sancho, Direction General for the Coasts
Ministry of the Environment (Spain)
- 12.15 The new Tunisian law for the protection of the sea and the coast
Souhir Karaouli
Ministry for the Environment and Land Use Planning of Tunis
- 12.45 Presentations by the countries and general discussion
- 14.00 Lunch Break
- Integrated Coastal Management**
- 16.30 Planning and Integrated Management of the Coasts
Ivica Trumbic/ Marko Prem (PAP/RAC)
- 17.15 Programme of Integrated Coastal Management of SFAX, Tunisia
Taoufik Gargouri (ANPE)
- 17.45 Proposal of an Integrated Management Plan for the Area of Mar Menor (Murcia, Spain)
Francisca Baraza
Government of the Murcia Region
- 18.15 Coffee Break
- 18.30 Presentations by the countries and general discussion

19.30 End of the day

7 JUNE

Protected Marine and Coastal Areas

- | | | |
|-------|---|---|
| 9.00 | Natural Protected Areas in the framework of conservation and Integrated Coastal Management | Andres Alcantara, IUCN |
| 9.45 | SPAMIs. A new instrument for coast protection | Alfonso Polvorinos |
| 10.15 | Natural Protected Areas as instruments for Protection and sustainable use of the Mediterranean Coasts
The Andalusian case. | Hermelindo Castro
Junta de Andalucia |
| 10.45 | The Protected Areas of the Catalunyan Coast and its management model | Jordi Romeva, Generalitat de Catalunya |
| 11.15 | Coffee Break | |
| 11.30 | Biodiversity in the Mediterranean | Eduardo Galante
CIBIO |
| 12.00 | Presentations by the countries and general discussion | |
| | MAP Support Instruments for the protection of the Mediterranean Coasts | |
| 13.00 | Blue Plan. Diagnostics and indicators for the evaluation of the Mediterranean Coast | Elisabeth Coudert, Blue Plan |
| 13.30 | Remote Sensing as a support instrument for the protection of the Mediterranean Coasts | Giovanni Cannizzaro
(ERS/RAC) |
| 14.00 | Lunch Break | |
| 16.30 | The reduction of land-based pollution as a key element for the protection and sustainable use of the Mediterranean coast | F. Saverio Civili (MEDPOL) |
| 17.00 | Clean Production.
Reducing the pollution of the Mediterranean Coasts by acting against its principal causes | Victor Maciá (CP/RAC) |
| 17.30 | Risk Consciousness, environmental conflict and social participation | Enrique Laraña
University of Madrid |
| 18.00 | Coffee Break | |
| 18.30 | General Discussion and Conclusions | |
| 20.00 | End of the session | |

8 JUNE

- | | | |
|-------|---|---|
| 9.00 | Visit to the Protected Area of Albufera de Alcudia and analysis of its management model | José Manuel Gomez,
Government of the Balears |
| 17.00 | Closing of the seminar | |